

Số: 6245/SGTVT-QLVTPT

Đồng Nai, ngày 18 tháng 11 năm 2016.

V/v: thông tin về Kế hoạch xử lý hành vi chở quá khổ, quá tải đối với các phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ của Trung Quốc.

Kính gửi:

- Các doanh nghiệp Vận tải trên địa bàn Tỉnh;
- Sở Thông tin và Truyền thông;
- Báo Đồng Nai;
- Đài Phát thanh & Truyền hình Đồng Nai.

Ngày 19/10/2016, Bộ Giao thông vận tải đã ban hành Công văn số 12296/BGTVT-ATGT. Về việc thông tin về Kế hoạch xử lý hành vi chở quá khổ, quá tải đối với các phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ của Trung Quốc.

Thực hiện sự chỉ đạo của UBND tỉnh Đồng Nai tại văn bản số: 10566/UBND-CNN, ngày 07/11/2016 của UBND tỉnh Đồng Nai, v/v: “thông tin về Kế hoạch xử lý hành vi chở quá khổ, quá tải đối với các phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ của Trung Quốc”.

Sở Giao thông vận tải đề nghị quý cơ quan, đơn vị phối hợp thực hiện các nội dung sau:

1/ Đề nghị các doanh nghiệp Vận tải trên địa bàn Tỉnh tiến hành kiểm tra, rà soát các phương tiện do doanh nghiệp quản lý, đặc biệt là các phương tiện chuyên chở hàng hóa đi Trung Quốc, thực hiện đúng theo thông báo của Cục đường bộ châu Hồng Hà – Trung Quốc về việc xử lý hành vi vi phạm về quá khổ, quá tải đối với phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ. Lưu ý các Quy định về quản lý phương tiện vận tải quá khổ; Tiêu chuẩn xác định phương tiện vận tải quá khổ, quá tải tại thông báo của Cục đường bộ châu Hồng Hà – Trung Quốc đã được nêu trong Văn bản số: 1304/GTVT-KCHT, ngày 27/9/2016, của Sở Giao thông vận tải Lào Cai để áp dụng thực hiện đúng, tránh vi phạm.

2/ Đề nghị Sở Thông tin và Truyền thông; Báo Đồng Nai; Đài PT & TH Đồng Nai, tùy theo chức năng và nhiệm vụ, nghiên cứu tổ chức các biện pháp, hình thức tuyên truyền, thông tin về văn bản số: 1304/GTVT-KCHT, của Sở GTVT Lào Cai trên các phương tiện truyền thông đại chúng đến các doanh nghiệp Vận tải trên địa bàn Tỉnh để biết và thực hiện.

Trong quá trình thực hiện, nếu phát sinh các vướng mắc, đề nghị quý cơ quan phản ánh về Sở Giao thông vận tải Đồng Nai để kịp thời tổng hợp, đề xuất UBND tỉnh xử lý./.

(Đính kèm theo: Văn bản số 12296/BGTVT-ATGT ngày 19/10/2016; số 1304/GTVT-KCHT ngày 27/9/2016 của Sở GTVT Lào Cai.) *TKC*

Nơi nhận: *6*

- Như trên;
 - Website Sở GTVT;
 - UBND tỉnh (báo cáo);
 - Ban Giám đốc Sở;
 - Lưu: VT,P,QLVTPT.
- D/Lâm/TriênkhảiVB 10566_UBND (14-11)



Trần Văn Quan

Số: 12296 /BGTVT-ATGT

Hà Nội, ngày 19 tháng 10 năm 2016

V/v: thông tin về Kế hoạch xử lý hành vi
chở quá khổ, quá tải đối với các phương
tiện vận tải hàng hóa đường bộ của
Trung Quốc.

UBND TỈNH ĐỒNG NAI	
ĐẾN	Số: 5577A
	Ngày: 21/10/16
Chuyển:	

Kính gửi:

- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Hiệp hội vận tải ô tô Việt Nam;
- Tổng cục Đường bộ Việt Nam.

Bộ Giao thông vận tải nhận được văn bản số 1304/GTVT-KCHT ngày 27 tháng 9 năm 2016 của Sở Giao thông vận tải Lào Cai báo cáo về văn bản của Cục Quản lý đường bộ châu Hồng Hà - Trung Quốc thông báo việc Bộ Giao thông vận tải và Bộ Công an Trung Quốc đã ban hành “Kế hoạch chuyên đề xử lý đối với phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ vi phạm quy định về chở quá khổ, quá tải” (Kế hoạch này thực hiện từ ngày 21 tháng 9 năm 2016); trong đó có các quy định về kích thước, tải trọng trục xe, tiêu chuẩn trọng lượng của ô tô, rơ moóc, tổ hợp ô tô/đầu kéo - rơ moóc và cách xác định vi phạm để xử phạt (chi tiết tại văn bản của Sở Giao thông vận tải Lào Cai gửi đính kèm).

Để các doanh nghiệp hoạt động trong lĩnh vực kinh doanh vận tải và xuất (nhập) khẩu hàng hóa với thị trường Trung Quốc nắm bắt được thông tin và thực hiện nghiêm các quy định về tải trọng xe, kích thước thùng xe tại Việt Nam và của Trung Quốc, Bộ Giao thông vận tải đề nghị:

1. Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương: chỉ đạo các đơn vị chức năng thông báo rộng rãi trên các phương tiện thông tin đại chúng của địa phương và cho các doanh nghiệp vận tải trên địa bàn các quy định liên quan đến tải trọng được phép chở của xe, kích thước thùng xe tại Việt Nam và của Trung Quốc.

2. Hiệp hội vận tải ô tô Việt Nam: thông báo cho các thành viên của Hiệp hội biết các quy định của Trung Quốc về xử lý đối với hành vi chở quá khổ, quá tải của phương tiện vận tải hàng hóa để các đơn vị chủ động thực hiện.

3. Tổng cục Đường bộ Việt Nam: phối hợp với các cơ quan chức năng của địa phương, Hiệp hội vận tải ô tô Việt Nam hướng dẫn các đơn vị, doanh nghiệp vận tải trong việc thực hiện các quy định về tải trọng được phép chở của xe, kích thước thùng xe tại Việt Nam và của Trung Quốc. / 202

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Vụ Vận tải;
- Sở GTVT các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Lưu: VT, ATGT (3).

KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG



Le Đình Thọ

UBND TỈNH LÀO CAI
SỞ GIAO THÔNG VẬN TẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1204/GTVT-KCHT
V/v xử lý hành vi vi phạm về quá
khổ, quá tải đối với phương tiện
vận tải hàng hóa đường bộ của
Trung Quốc.

Lào Cai, ngày 27 tháng 9 năm 2016

30-03-2016

469M

Kính gửi:

- Bộ Giao thông Vận tải;
- UBND tỉnh Lào Cai;
- Tổng cục Đường bộ Việt Nam.

Ngày 26 tháng 9 năm 2016, Sở Giao thông Vận tải Lào Cai nhận được Văn bản của Cục Đường bộ châu Hồng Hà - Trung Quốc về việc xử lý hành vi vi phạm về quá khổ, quá tải đối với phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ; sau khi phối hợp với Sở Ngoại vụ nghiên cứu, phiên dịch từ ngôn ngữ Trung Quốc sang ngôn ngữ Việt Nam, Sở Giao thông Vận tải Lào Cai trân trọng báo cáo và kính đề nghị như sau:

1. Toàn văn nội dung Văn bản của Cục Quản lý đường bộ châu Hồng Hà:

"CỤC ĐƯỜNG BỘ CHÂU HỒNG HÀ

THÔNG BÁO VỀ VIỆC

XỬ LÝ HÀNH VI VI PHẠM VỀ QUÁ KHỔ, QUÁ TẢI ĐỐI VỚI PHƯƠNG TIỆN VẬN
TẢI HÀNG HÓA ĐƯỜNG BỘ

Để tăng cường công tác xử lý vi phạm về quá khổ, quá tải đối với phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ, đồng thời đảm bảo an toàn về tính mạng, tài sản của nhân dân và an toàn giao thông đường bộ, Bộ Giao thông Vận tải và Bộ Công an Trung Quốc đã ban hành "Kế hoạch triển khai xử lý hành vi vi phạm về quá khổ, quá tải đối với phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ", việc xử lý hành vi vi phạm quá khổ, quá tải đối với phương tiện vận tải đường bộ được thực hiện đồng loạt trên phạm vi toàn quốc bắt đầu từ ngày 21/9/2016. Hành vi vi phạm quá khổ, quá tải của phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ được xác định theo tiêu chuẩn bắt buộc của nhà nước "Kích thước bao, tải trọng trục xe và tiêu chuẩn trọng lượng của ô tô, rơ moóc, tổ hợp ô tô/đầu kéo - rơ moóc", đồng thời tiến hành xác định và xử phạt theo "Quy định về quản lý phương tiện vận tải quá khổ".

1. Tiêu chuẩn xác định phương tiện vận tải quá khổ, quá tải:

1. Chiều cao xe tính từ mặt đất vượt quá 4m.
2. Chiều rộng xe vượt quá 2,55m.
3. Chiều dài xe vượt quá 18,1m.
4. Tổng trọng lượng xe vượt quá 18 tấn đối với xe tải 2 trục.
5. Tổng trọng lượng xe vượt quá 25 tấn đối với xe tải 3 trục; tổng trọng lượng xe vượt quá 27 tấn đối với tổ hợp ô tô/đầu kéo - rơ moóc 3 trục.
6. Tổng trọng lượng xe vượt quá 31 tấn đối với xe tải 4 trục; tổng trọng lượng xe vượt quá 36 tấn đối với tổ hợp ô tô/đầu kéo - rơ moóc 4 trục.
7. Tổng trọng lượng xe vượt quá 43 tấn đối với tổ hợp ô tô/đầu kéo - rơ moóc 5 trục.

8. Tổng trọng lượng xe vượt quá 49 tấn đối với tổ hợp ô tô/đầu kéo – rơ moóc 6 trục và 6 trục trở lên; trong đó tổng trọng lượng xe vượt quá 46 tấn đối với xe đầu kéo có trục dẫn động là trục đơn.

II. Mức xử phạt đối với xe quá khổ, quá tải

1. Chiều cao xe không quá 4,2m tính từ mặt đất, chiều rộng xe không quá 3m, chiều dài xe không quá 20m, mức xử phạt 200 tệ trở xuống; Chiều cao không quá 4,5m tính từ mặt đất, chiều rộng xe không quá 3,75m, chiều dài xe không quá 28m, mức xử phạt từ 200 tệ đến 1.000 tệ; Chiều cao xe vượt quá 4,5m tính từ mặt đất, chiều rộng xe vượt quá 3,75m, chiều dài xe vượt quá 28m, mức xử phạt từ 1.000 tệ đến 3.000 tệ;

2. Tải trọng xe vượt quá tải trọng cho phép, nhưng không quá 1 tấn, bị cảnh cáo nhắc nhở; Tải trọng xe vượt quá tải trọng cho phép trên 1 tấn thì mỗi tấn vượt quá bị xử phạt 500 tệ, nhưng mức phạt cao nhất không được vượt quá 30.000 tệ;

Đối với phương tiện mắc nhiều lỗi vi phạm sẽ tính lũy kế số tiền phạt theo hành vi vi phạm tương ứng, nhưng số tiền phạt lũy kế không được vượt quá 30.000 tệ.

3. Trong quá trình thực hiện việc xử lý hành vi vi phạm quá khổ, quá tải, cảnh sát giao thông sẽ tiến hành hướng dẫn, xử phạt và trừ điểm đối với những người vi phạm quá khổ, quá tải."

(sao gửi kèm Văn bản bằng ngôn ngữ Trung Quốc của Cục Quản lý đường bộ châu Hồng Hà).

2. Để các doanh nghiệp vận tải, doanh nghiệp xuất nhập khẩu, phương tiện vận tải lưu thông qua biên giới Việt – Trung sớm biết thông tin, chủ động phương án vận tải, tránh trường hợp bị xử phạt do không biết thông tin trên, Sở Giao thông Vận tải Lào Cai trân trọng đề nghị Bộ Giao thông Vận tải, UBND tỉnh Lào Cai, Tổng cục Đường bộ Việt Nam chỉ đạo các cơ quan chuyên môn, các địa phương có liên quan sớm thông tin nội dung trên đến Nhân dân, các doanh nghiệp vận tải, doanh nghiệp xuất nhập khẩu, phương tiện vận tải lưu thông qua biên giới Việt – Trung.

Sở Giao thông Vận tải Lào Cai trân trọng báo cáo./.

Nơi nhận:

- Như trên (b/c);
- Giám đốc Sở (b/c);
- Bộ chỉ huy Bộ đội biên phòng tỉnh;
- Công an tỉnh;
- Cục Hải quan;
- Các sở: Công thương, Ngoại vụ;
- UBND các huyện: Văn Bàn, Bảo Thắng, Bảo Yên, Bắc Hà, Si Ma Cai, Bát Xát, Mường Khương, Sa Pa, thành phố Lào Cai;
- Các Phó Giám đốc Sở;
- Hiệp hội Doanh nghiệp Lào Cai;
- Hiệp hội Vận tải Ô tô Lào Cai;
- Đài Phát thanh – Truyền hình;
- Báo Lào Cai;
- Thanh tra giao thông;
- Phòng QL VT, PT&NL;
- Lưu: VT, KCHT.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Trần Cao Khải